

## 6. Sitzung des Gemeinderates

vom 13. April 2026  
im Sitzungszimmer Bäramsle

---

### Öffentliches Protokoll

<b>Anwesend</b>	Claudia Carruzzo, Gemeindepräsidentin Sascha Fässler Sébastien Hamann Peter Riesterer Nicole Degen-Künzi, Protokoll
<b>Abwesend</b>	Nicole Schwalbach, entschuldigt
<b>Gäste</b>	Jeannine Gschwind, Finanzverwalterin
<b>Besucher</b>	-
<b>Dauer</b>	17.30 – 18.45 Uhr

---

### Traktanden

52	012.2	<b>Gemeindeorganisation, Gemeindeverwaltung / Legislative und Exekutive</b> Genehmigung Protokolle der Sitzung vom 23. März 2026
53	923.1	<b>Finanzen und Steuern / Allgemeine Gemeindesteuern</b> Genehmigung und Anweisung der offenen Rechnungen
54	710	<b>Umwelt und Raumordnung / Wasserversorgung</b> Kreditabrechnung Neubeschaffung Wasserleck-Ortungssystem
55	640	<b>Verkehr / Gemeindestrassen</b> Kreditabrechnung Einführung Tempo 30 auf Gemeindestrassen
56	157.1	<b>Öffentliche Sicherheit, Recht / Feuerwehr, Feuerpolizei, Ölwehr</b> Kreditabrechnung Neubeschaffung Personentransporter Feuerwehrverband Egg
57	573.1	<b>Soziale Wohlfahrt / Sozialhilfe</b> Kenntnisnahme Rechnung 2025 Sozialregion Dorneck

- 58 720 **Umwelt und Raumordnung / Abwasserbeseitigung**  
Kenntnisnahme Jahresrechnung 2025 und Instruktion Delegierte
- 59 026 **Unter Ausschluss der Öffentlichkeit**  
**Gemeindeorganisation, Gemeindeverwaltung / Verwaltung**  
Ersatz SIM-Karte Notruf Lift Gemeindehaus
- 60 012.2 **Gemeindeorganisation, Gemeindeverwaltung / Legislative und Exekutive**  
Vorbesprechung gemeinsame Sitzung mit Witterswil
- 61 012.2 **Gemeindeorganisation, Gemeindeverwaltung / Legislative und Exekutive**  
Orientierungen und Diverses

://: Die Traktandenliste wird genehmigt und Eintreten ist beschlossen.

**52      012.2      Gemeindeorganisation, Gemeindeverwaltung / Legislative und Exekutive**  
Genehmigung Protokolle der Sitzung vom 23. März 2026

Klassifizierung  
Öffentlich

Beschluss  
Das öffentliche und nicht-öffentliche Protokoll vom 23. März 2026 werden einstimmig genehmigt. Die Gemeindeschreiberei wird gebeten, die entsprechenden Protokollauszüge zur Unterschrift und die Version für auf die Homepage vorzubereiten.

**53 923.1 Finanzen und Steuern / Allgemeine Gemeindesteuern**  
Genehmigung und Anweisung der offenen Rechnungen

Klassifizierung  
Öffentlich

Beschluss

1. Der Gemeinderat stimmt der vorliegenden Zahlungsanweisungsliste 2025 mit Total einer Zahlung im Wert von CHF 2'891.29 und der Zahlungsanweisungsliste 2026 mit Total 27 Zahlungen im Wert von CHF 136'116.96 einstimmig zu und gibt die Rechnungen zur Zahlung frei.
2. Information geht an
  - Archiv

**54 7101 Umwelt und Raumordnung / Wasserversorgung**  
Kreditabrechnung Neubeschaffung Wasserleck-Ortungssystem

Klassifizierung

Öffentlich

Sachverhalt

An der Gemeindeversammlung vom 11. Dezember 2024 wurde der Kredit für die Neubeschaffung eines Wasserleck-Ortungssystems genehmigt.

Die Beschaffung konnte kurz darauf gemacht werden, alle Kosten wurden im 2025 verbucht. Die Gesamtkosten belaufen sich auf CHF 82'034.10. Somit wird der Gesamtkredit um CHF 27'965.90 unterschritten.

Rechtliches

Gemeindegesezt

Finanzielles

1.7101.5201.00

Antrag

1. Der Gemeinderat nimmt den vorliegenden Bericht zur Kenntnis.
2. Der Gemeinderat beschliesst die Abrechnung des Investitionskredits 7101.5201.00, Neubeschaffung Wasserleck-Ortungssystem, von total CHF 82'034.10 mit einer Kostenunterschreitung von CHF 27'965.90.
3. Der Gemeindeversammlung vom Juni wird die Abrechnung zur Kenntnisnahme vorgelegt.

Erwägungen

Aus der Beratung geht hervor, dass

- a) die Kosten deutlich tiefer sind als budgetiert wurde. Die Richtofferte sah Kosten in Höhe von CHF 100'000.00 vor, worauf noch die üblichen 10 % Reserve eingerechnet wurden. Dass die Abrechnung nun so tief abgeschlossen hat, ist sehr erfreulich.

Beschluss

1. Der Gemeinderat nimmt den vorliegenden Bericht zur Kenntnis.
2. Der Gemeinderat beschliesst die Abrechnung des Investitionskredits 7101.5201.00, Neubeschaffung Wasserleck-Ortungssystem, von total CHF 82'034.10 mit einer Kostenunterschreitung von CHF 27'965.90.
3. Der Gemeindeversammlung vom Juni wird die Abrechnung zur Kenntnisnahme vorgelegt.
4. Information an:
  - Finanzverwaltung
  - Gemeindeversammlung
  - Archiv

**55 6150 Verkehr / Gemeindestrassen**  
Kreditabrechnung Einführung Tempo 30 auf Gemeindestrassen

Klassifizierung

Öffentlich

Sachverhalt

An der Gemeindeversammlung vom 16. Juni 2021 wurde der Kredit für die Einführung von Tempo 30 auf Gemeindestrassen genehmigt.

Die Kosten beinhalteten ein Gutachten, welches vom Kanton verlangt wurde, damit die Gemeinde Tempo 30 einführen kann. Ausserdem sind sämtliche Signalisationen und verkehrsberuhigenden Massnahmen mit den Kosten abgedeckt.

In der Zwischenzeit wurden alle Arbeiten ausgeführt und in sämtlichen Quartierstrassen der Gemeinde Bättwil Tempo 30 eingeführt.

Die Kosten beliefen sich insgesamt auf CHF 55'930.50, was Minderkosten von CHF 4'069.50 bedeuten.

Rechtliches

Gemeindegesezt

Finanzielles

1.6150.5010.02

Antrag

1. Der Gemeinderat nimmt den vorliegenden Bericht zur Kenntnis.
2. Der Gemeinderat beschliesst die Abrechnung des Investitionskredits 6150.5010.02, Einführung Tempo 30 auf Gemeindestrassen, von total CHF 55'930.50 mit einer Kostenunterschreitung von CHF 4'069.50.
3. Der Gemeindeversammlung vom Juni wird die Abrechnung zur Kenntnisnahme vorgelegt.

Erwägungen

keine

Beschluss

1. Der Gemeinderat nimmt den vorliegenden Bericht zur Kenntnis.
2. Der Gemeinderat beschliesst die Abrechnung des Investitionskredits 6150.5010.02, Einführung Tempo 30 auf Gemeindestrassen, von total CHF 55'930.50 mit einer Kostenunterschreitung von CHF 4'069.50.
3. Der Gemeindeversammlung vom Juni wird die Abrechnung zur Kenntnisnahme vorgelegt.
4. Information an:
  - Finanzverwaltung
  - Gemeindeversammlung
  - Archiv

**56 157.1 Öffentliche Sicherheit, Recht / Feuerwehr, Feuerpolizei, Ölwehr**  
Kreditabrechnung Neubeschaffung Personentransporter Feuerwehr-  
verbund Egg

Klassifizierung

Öffentlich

Sachverhalt

An der Gemeindeversammlung vom 13. Dezember 2023 wurde der Kredit für einen neuen Personentransporter für die Feuerwehr von den Gemeinden Witterswil und Bättwil genehmigt.

Die Beschaffung wurde in die Wege geleitet und nach einiger Wartezeit konnte das Fahrzeug im Herbst 2025 an die Feuerwehr ausgeliefert werden.

Die Solothurnische Gebäudeversicherung (SGV) hat sich bei der Beschaffung mit 35 % an den Kosten beteiligt.

Die Kosten für die Gemeinde Bättwil beliefen sich schlussendlich auf CHF 31'728.50 und der Anteil für die Gemeinde Witterswil beträgt CHF 39'314.95.

Somit schliesst der Kredit mit CHF 71'043.45 nach Verrechnung der SGV-Beiträge ab, was Minderkosten von CHF 77'956.55 gegenüber dem gesprochenen Kredit entspricht.

Rechtliches

Gemeindegesezt

Finanzielles

1.1506.5060.01

Antrag

1. Der Gemeinderat nimmt den vorliegenden Bericht zur Kenntnis.
2. Der Gemeinderat beschliesst die Abrechnung des Investitionskredits 1506.5060.01, Neubeschaffung Personentransporter Feuerwehrverbund Egg, von total CHF 71'043.45 mit einer Kostenunterschreitung von CHF 77'956.55.
3. Der Gemeindeversammlung vom Juni wird die Abrechnung zur Kenntnisnahme vorgelegt.

Erwägungen

Aus der Beratung geht hervor, dass

- a) an der Gemeindeversammlung vom 13. Dezember 2023 der Gesamtbetrag von CHF 149'000.00 (Anteil Bättwil CHF 43'195.00) für die Neubeschaffung eines Personentransporters genehmigt wurde.

Beschluss

1. Der Gemeinderat nimmt den vorliegenden Bericht zur Kenntnis.
2. Der Gemeinderat beschliesst die Abrechnung des Investitionskredits 1506.5060.01 Neubeschaffung Personentransporter Feuerwehrverbund Egg von total CHF 71'043.45 mit einer Kostenunterschreitung von CHF 77'956.55.
3. Der Gemeindeversammlung vom Juni wird die Abrechnung zur Kenntnisnahme vorgelegt.
4. Information an:
  - Finanzverwaltung
  - Gemeindeversammlung
  - Archiv

**57 573.1 Soziale Wohlfahrt / Sozialhilfe**  
Kenntnisnahme Rechnung 2025 Sozialregion Dorneck

Klassifizierung  
Öffentlich

Sachverhalt

Die Rechnung 2025 der Sozialregion Dorneck schliesst mit einem Gesamtaufwand von CHF 10'656'592.90 ab. Die Rechnung 2025 liegt sowohl unter dem Budget 2025 als auch unter der Rechnung 2024.

Massgeblich für dieses positive Ergebnis verantwortlich ist die gesunkene Fluktuation, dadurch wurden insgesamt weniger externe Unterstützungsleistungen in Anspruch genommen sowie weniger HR-Aufwände generiert. Durch Schulungen der Mitarbeitenden konnten die IT-Support-Kosten gesenkt werden, da viele Problemstellungen nun intern gelöst werden können. Ebenfalls zu diesem Ergebnis beigetragen hat der tiefere Lastenausgleich bei den Sozialhilfekosten.

Den angeschlossenen 11 Gemeinden werden diese Kosten grösstenteils nach Einwohnerzahlen verrechnet, die Restkosten der Verwaltung werden nach Anzahl Dossiers weiterverrechnet. Daraus ergibt sich für Bättwil ein Total von CHF 578'534.80 für die Rechnung 2025.

Rechtliches

Zusammenarbeitsvertrag Sozialregion Dorneck vom 1. Januar 2018

Finanzielles

Verbuchung von total CHF 578'534.80 unter diversen Konti im 572 und 573 gemäss Gesamtverteilungsplan der Sozialregion

Antrag

1. Der Gemeinderat nimmt die Rechnung 2025 der Sozialregion zur Kenntnis.
2. Instruktion der Teilnehmerinnen des Leitorgans (Gemeindepräsidentin und Gemeinderätin Soziales) zur Annahme der Rechnung 2025.

Erwägungen

keine

Beschluss

1. Der Gemeinderat nimmt die Rechnung 2025 der Sozialregion zur Kenntnis.
2. Instruktion der Teilnehmerinnen des Leitorgans (Gemeindepräsidentin und Gemeinderätin Soziales) zur Annahme der Rechnung 2025.
3. Information an:
  - Gemeindeschreiberei
  - Finanzverwaltung
  - Gemeindepräsidium und Gemeinderätin Soziales
  - Archiv

Klassifizierung  
Öffentlich

Sachverhalt

Der Abwasserverband Leimental (AVL) führt am 22. April 2026 eine ordentliche Delegiertenversammlung (DV) durch. Haupttraktanden sind die Genehmigung des Jahresberichts, der Rechnung und des Finanzberichts 2025.

Ein Gesamtaufwand von CHF 633'102.76 steht einem minimalen Ertrag von CHF 207.00 gegenüber. Der verbleibende Fehlbetrag wurde gemäss dem Kostenverteiler vollständig durch die Mitgliedsgemeinden gedeckt.

Es wurden Nettoinvestitionen in Höhe von CHF 260'000.00 getätigt, die in den Ausbau der ARA Birsig (basierend auf GV-Beschlüssen von 2019, 2021 und 2025; Gesamtkredite über CHF 5 Mio.) und das Projekt Sanierung der Regenklärbecken (RKB; GV-Beschluss vom 11. September 2024) flossen. Die Bilanzsumme zum 31. Dezember 2025 beträgt CHF 210'251.50. Eine erhebliche Budgetüberschreitung bei den gebundenen Beiträgen an die ARA Birsig (+ CHF 72'259.00) machte einen dringlichen Nachtragskredit erforderlich. Der Grund liegt in den noch immer höheren Energiekosten, welche ab 2026 aber wieder gesenkt werden können. Die Tendenz der Betriebskosten geht wieder auf das Niveau vor der Sanierung, aber mit grösserer Leistung in der Reinigung (4. Stufe eingeführt) zurück. Die Lasten des Verbandes werden nach einem festgeschriebenen Schlüssel (Einwohnergleichwerte, Stand 2017) auf die vier Mitgliedsgemeinden verteilt. Für Bättwil (Anteil 20.7 %) ergibt sich ein Betrag von CHF 131'009.42.

Rechtliches

Statuten Zweckverband Abwasser Verband Leimental (AVL)

Finanzielles

Konto 7201.3632.00, CHF 131'009.42

Antrag

1. Der Gemeinderat nimmt die Rechnung 2025 des AVL zur Kenntnis.
2. Der Gemeinderat nimmt den Jahresbericht des AVL zur Kenntnis.
3. Instruktion der AVL-Delegierten zur Kenntnisnahme und Genehmigung der dringlichen und gebundenen Nachtragskredite und Beschlussfassung über die vorliegende Jahresrechnung 2025 an der Delegiertenversammlung am 22. April 2026.

Erwägungen

Aus der Beratung geht hervor, dass

- a) der Gesamtaufwand leicht über Budget (+ 4 %), aber unter der Rechnung 2024 liegt
- b) die Nachtragskredite der ARA Investition jeweils ins nächste Budget aufgenommen werden konnten, daher stimmen diese Zahlen 1:1 überein.

Beschluss

1. Der Gemeinderat nimmt die Rechnung 2025 des AVL zur Kenntnis.
2. Der Gemeinderat nimmt den Jahresbericht des AVL zur Kenntnis.
3. Instruktion der AVL-Delegierten zur Kenntnisnahme und Genehmigung der dringlichen und gebundenen Nachtragskredite und Beschlussfassung über die vorliegende Jahresrechnung 2025 an der Delegiertenversammlung am 22. April 2026.
4. Information an:
  - Delegierte
  - Gemeindeschreiberei
  - Finanzverwaltung
  - Archiv

**59 026 Gemeindeorganisation, Gemeindeverwaltung / Verwaltung**  
Ersatz SIM-Karte Notruf Lift Gemeindehaus

Klassifizierung  
Nicht-öffentlich

**60 012.2 Gemeindeorganisation, Gemeindeverwaltung / Legislative und Exekutive**  
Vorbesprechung gemeinsame Sitzung mit Witterswil

Klassifizierung

Öffentlich

Sachverhalt

Anschliessend an die jetzige Sitzung findet die gemeinsame Sitzung mit Witterswil statt. Die einzelnen Traktanden sollen im Gemeinderat kurz vorbesprochen werden.

Rechtliches

-

Finanzielles

-

Antrag

1. Vorbesprechung Traktanden gemeinsame Sitzung mit Witterswil

Erwägungen

Aus der Beratung geht hervor, dass

- a) bei der Rechnung des Schulkreises bei einigen Überschreitungen nachgefragt werden soll
- b) die Rechnung des Feuerwehrverbundes Egg in diesem Jahr dem Gemeinderat bereits vorliegt, obwohl sie nicht wie bis anhin schon durch den Feuerwehrrat genehmigt wurde. Die Gemeinderäte diskutieren das Vorgehen und sind der Meinung, dass gerade bei der Klausurtagung künftig der Feuerwehrkommandant anwesend sein sollte, um dem Gemeinderat die einzelnen Positionen zu erläutern und für Fragen bereit zu stehen. Dieser Punkt soll an der anschliessenden gemeinsamen Sitzung mit Witterswil angesprochen werden.

Beschluss

1. Die Traktanden der gemeinsamen Sitzung mit Witterswil wurden vorbesprochen.
2. Information an:
  - Gemeindeschreiberei

**61 012.2 Gemeindeorganisation, Gemeindeverwaltung / Legislative und Exekutive**

Sébastien Hamann

Der diesjährige Gewerbeapéro soll bei der Recyclinghuber GmbH stattfinden, das Datum wird demnächst bekannt gegeben. Die Gemeindeverwaltung wird dann gebeten, die Einladungen zu versenden.

Claudia Carruzzo

Der Rechnungsabschluss der Gesellschaft Sägi wurde beschlossen, für die Gemeinde entstehen keine Kosten, der Aufwandsüberschuss kann aus dem Eigenkapital gedeckt werden.

Die Leistungsvereinbarung mit der Spitex läuft Ende Jahr aus, die 5 Gemeinden sind daran, eine neue Vereinbarung auszuarbeiten. Diese wird in allen Gemeinderäten beantragt werden.

eBauSO wird per 1. Juli 2026 in Bättwil eingeführt. Die Baukommission und Bauverwaltung erarbeiten die notwendigen Schritte, die Bevölkerung wird rechtzeitig darüber informiert werden.

Am letzten Freitag und Samstag wurde der neue Klosterplatz in Mariastein feierlich eingeweiht. Er kommt mit den Naturpflastersteinen und vielen Details wie einem Spiegelbrunnen sehr freundlich und einladend daher und ist nun komplett autofrei. Ein Besuch lohnt sich!

Ende der Sitzung: 18.45 Uhr

Die Gemeindepräsidentin:

Die Gemeindeschreiberin:

Claudia Carruzzo

Nicole Degen-Künzi